

Մանգու մէմիզին ՅՅԾընծը նիւսիւն սին-
տէ տէրճ իտիլէն մէզ քիւր Գաթ օլիք մէք
թուպունտաքի սըզաեըշա կէլինտիքտէ,
պիզ աչըգտան աչըդա սէյլէրիզ քի, էվ-
վէթ Հասունեան հազրէթլէրինին ճիսմա-
նի բաթրիքլիկի, Տէվէթի-ալիյէնին շիմ-
տիյէ գաաաթ ճարի օլան ուսուլ ու նիզա-
մընըն, վէ է հալինին հուգուգունուն խարի-

նամէրտէն տիշարը պիր թէտպիրէ թէ.
շէպպիւս օլունմաօր ճայիզ կէօրիւտիւ.
կիւ հալտէ, վէ ահտնամէնին խարիճին.
տէ օլան մէզքիւր թէտապիր էհալինին
օհհիհէն միւրատրնա մուվաֆրդ օլարագ,
գանուէն միւ ճիպինճէ րէյլէրի օլտուղու
թաստիգ օլունտուղու թագտիրտէ,
պուէն մուխալէֆէթ իթմէք պիգէ տիւշ.
մէզ, մուղայիրի օլարագ պիր սապրգա
օլմուշ օլան պու էմսալը Շարգըն քեաֆ.
Ֆէյի խրիսթիեան միւլէթլիքլէրի հագգըն.
տա ճարի օլմասը պատիրի զայրէթ վէ իգ.
տամրմրդ օլաճագ տրր:

Իշթէ 1866 փետրվար 23 թարիխէ
Բրէնս կորչաքօֆ, Պարիստէքի Բուսիա
սէֆիրինէ եազտղը պաւտտէքի վէճ.
իւզրէ տիր, վէ պու պիր գաշ սաթրըյար
ճնտան սօնրա պու պապտէ օլուն քեաֆ.
Ֆէյի թահրիրաթըն խիւլասայի մէալինի
կէսթէրիւրէր:

Կիրիտ մէսէլսինէ վէ Պապը-ալիտէն
մաթլուպ օլունան իսլահաթ մատտէսինէ
կէլինտիքտէ, Բուսիա տէվէթի խարիճի
նէսի ելինէ քէնտի էֆքեարընը աշէքեար
սուրէթտէ պէեան իթմիշ տիր, Նէշը օ.
լունան մէզքիւր թահրիրաթըն էն էվէ.
լինտէ, Կիրիտ ճէգլիքսինտէ մուամէլա.
Թը շէտիտէ իլէ իթմիլալը թէսքին իթ.
մէք իշին վէ Սֆագեատա թէճէմիւ ի
տէն Կիրիտիլէր մէճլսինի տաղըթմազ
իլին Պապը-ալի թարաֆընտան իթմի.
խազ օլունան թէտապիր, ճ.գլիքտէ
ու մուէն իթմիլալը փարաճաւորնա իշա.
րէթ օլաճագլարը պէեանընը հալի 1866
օգոստոս 13 թարիխի Հանեատաքի Բու.
սիա գօնսօլոսուէուէն րաթօլթօսուէու
կէօրմիւշիւզ տիր, Ալիի վազըթտա
կէօրմիւշիւր քի եուէնան զրալը տախի Կի.
րիտին ահվալը իլէ քէնտի հիւքիւմէթի.
նէ հասը օլան կիւճիւքլէրի Եուէնանիս
թանըն համլիլէրի օլան իւշ տէվէթլէրէ
պիլտիրմէլիլի միւնաթիպ առա թմիշտիր.
վազթի մէզպուրտէ, Ալիթրիա, Բ. ու.
սիւս վէ իթմալա տէվէթլէրի տօղրու.
տան տօղրուէա քէնտիլէրէ պիտ օլան վէ
քէնտի էն զիեատէ էնթէրէսօլարընա
թօգանըն իշէր իլէ մէշպուլ օլուպ.
թապիաթի իլէ Կիրիտին ահվալընա տա
յիր Բուսիա տէվէթի թարաֆընտան
պուհուրա կէլէն թէքիլիքլէրի գապուլէ
միւսարաւթ իթմէիէճէքլիլինտէն, բը
րէնս կորչաքօֆ քէնտի իֆատէլէրինի եա
լընըզ փարիս վէ Լօնտրա գապլինէթօլարը
նա թագտիրմ իթմէլէ իթմիֆա իլէտի.
շիւլէքի պու իքի տէվէթլէր, նաթը քի
Բուսիա տէվէթի տախի, 1830 մուգա.
վէլէլէրինէ տայիր, Շարգուտ սլրիլէթլէն
հիմայէթ իտէճէք մէնֆաւթլարը վար
տըր:

Տէւէֆ:

— Պէլիլէք Լէ խանթաւ տէրճ օլուն.
մուշ օլան պիր մէքթուպուտ օգուտու.

ղունա կէօրէ, Չաթը հապրէթի խրտի.
վիլէրի պիր գաշ հաֆթա մուգատտէմի
Հապէշիսթանտա տէր տէսթ օլունան էճ.
նէպի մահպուսարըն թալիլիլէսի իշին,
քէնտի միւհրիլէրի իլէ միւմգի օլարագ,
Հապէշ իմրէրաթօլունա պիր նամէ իրսալ
իթմիշ չուէու տախի զիլը իտէրէք քի,
էկէր մէզքիւր մահպուսարը սալը վիւ.
մէզտէ, քէնտիսիտէ օլ գուվէթլէ ինկի.
լիք միլէթի իլէ միւլթէֆիգէն վէ անըն
վաթրթաթը իլէ իւլէսինի գապթ իթմէ.
լէ մէճպուր օլաճագ տրր:

Խթթի Բաթրիլինէ վէ Գուտը-շէրի.
Ֆին էրմէնի Բաթրիլինէ տախի պու նի.
լէթլէ թէոգորոսա պիլէր մէքթուպ
եազմալէրի էմր օլունմուշ տուր:

Քէզալիք խրտիվ հաղրէթլէրի ինկիլիզ
տէվէթլինէ մուամէլինէթ իթմէսինի իլէք.
լիքլիլէմիշ օլտուղու մալիւմ տիւր, պու
տէֆա Լօնտրանըն թայմըզ զազէթաթը
Մըսըր հիւքիւմէթլինի պու մուհալէ.
պէեէ իլահազ օլմասընը զայէթլէ մուխա.
թարալը կէօրիւպ, ինկիլթէրրա վիւքէ.
լասընա պու մուամէլինէթ վէ իթմիֆա.
զը գապու իթմէմէլէրինի չու վէճ իւզ
րէ նաթիհաթ իտէր:

«Հապէշիթման իլէ Մըսըր հիւքիւ.
մէթի տայիլիլէ Էվգաթ պիրպիլէրի ի.
լէ ճէնկտէ տիրէր, վէ պու իքի մէմա.
լիքլին խուսուէթի, խրտիվ իսմայիլ բա.
շա հաղրէթլէրի գէմանը կիպի պաշգա
հիշ պիր վազըթ պու տէրէճէ քէսպի
շիտտէթ իթմէմիշ տիր, Էկէրշի Մըսըր
իլէ պէրապէր Հապէշէ գարըն մուհալէ.
պէճէ միւպաշէրէթ իտէր իտէք, պիւ.
թիւն Հապէշիսթանը պիլէ գալըն չըզա.
լըրըզ, վէ պիլէ միւսթալիտ օլան գապիլէ.
լէր օլ վազըթ պիլէ խաթիմ օլաճագլար
տըր, Թէոգորոսուէն գուվէթլինէ թագ.
վիեէթ վէ ազալմէթ քէսպ իթմիլը օ.
լուրուզ, վագաա պիլիլիք թէշէքքիւր
լէր իտէր իտէքտէ, Մըսըր հիւքիւմէթի
նին մուամէլինէթլինի գապու իթմէիէթմ.
գիլա մուղայիրի իճրա օլունտուղու հալ.
տէ, պիլիլմ գարաթըմըզ իւզրէ էօյլէ ազ
պիր օլտու իլէ պաշա չըզմագ միւմքին.
թիգ օլուպ, հիւճմ իտէճէք օրտու գրա.
տա էկրիլէթ օթուրաճագ պիր օրտու
հէյեթթի քէսպ իտէճէք, վէ թորուէլա.
լըմըզ Հապէշ իւզէրինէ օրտու սէվգ իթ.
մէմիշ իշին պիլէ իտէթ օգուեաճագլար
տըր:»

Մէզքիւր զազէթա մահպուսար գուր.
թարըմըզտան սօնրա, օրտու կէրիլազ
րըսըն նաթիհաթընը վիլէրէք խաթմի քէ.
լամ իլէմիշ տիր:

— Հ. պէշիսթանտա սէվգ օլունան ին.
կիլիզ օրտուսուտան Պէնէսէ նամ մահէլ
տէն ալաֆրանկա գիկ. 5 թարիլիէ չէ.
քիլի, վէ թայմրտա նէշը օլունմուշ
պիր թէլէ կրաֆա նէզարէն, օրտու իլի

պիր հալտէ օլուպ, էհալի ինկիլիզլէրի
կէօրմէսինտէն զաեէթ խօշնուտ օլմուշ
տուր, Բիւրգի նամ բրէնս թարաֆընտան
պիր նամէ իլէ տտէմ կէլիշ, վէ պու մէք.
թուպու կէթիլէն ինկիլիզ իսանընա ա.
շինա օլան, Գարրիլէ Միւրքանըն պիրա.
տէրի իմիշ, Մէրգուլ բրէնսին մէքթու.
պու զայէթլէ տօսթանէ սուրէթտէ եա.
զըմըշ տըր, Քէզալիք վալօհուա նամ
տիլէր պիր բրէնստէն տախի մէքթուպ
կէլիշ տիր, սէօյլէնտիլինէ կէօրէ Մէնէ.
լէթ վէ Սօա սաաքիր իլէ Մալտալա շէՀ.
րի եազընլարընա վասըլ օլմուշլար, վէ
շէհրի մէզպուրու գապթ իթմէք իւմի.
տինտէ իմիլլէր, Թէոգորոս պիլէթլին
Տէպրա-թապօր շէհրինի, պիր քիլիստէն
մաաաաա աթէշէ վէրիպ եազմըշ, վէ պիր
գաշ միլ ուզագտա օրտուսուէու գուր.
մուշ տուր, Մալտալա շէհրինէ կիթմէք
իսթէթօլիստէ, չօգ մուխալէֆէթ կէօր.
մէքտէ տիր, քէօյլէրտէ պուլունան էհա.
լի, Թէոգորոսուէն սաաքիրինտէն օտուէն
եախօտ օթ քէսմէք իշին տաղա չըզտըզ.
լարընտա վուրուպ էօլալէրմէքտէ տիրէր:

Սթանտար նամ զազէթա տախի, կիւ.
եա ինկիլիզ հիւքիւմէթի միւսիւհ թա.
րիլէր իլէ մահպուսարընը գուրթարա.
ճագ օլտուղունտան ճէնկտէն վագ կէշ.
միշ օլտուղունա տայիր թէվաթուրարը
եալանա չըզտըզ, վէ պալատէքի խա.
պէրլէրի թաստիգ իթմիլէրտէն սօնրա,
Տէպրա թապօր շէհրինին աթէշէ վէրիւ.
մէսինտէն, մահպուսարըն տախի թէլէֆ
իտիլմիշ օլտուղու էնտիշէսինէ գահիպ օլ.
մուշ տուր:

Տօգթօր Պլան թարաֆընտան եազը.
լան պիր մէքթուպ Թէոգորոսուէն, քէնտի
սաաքիրինտէն 650 նէֆէրի հազգընտա,
Ֆիրաթ իտէճէքլէրին շիւքէն իտէրէք,
քեաֆթիսինի էօլտիւրմէսինին տէհէթ.
լու հիքեաեթսինի իթմիշ տիր, չէօյլէ քի
մէրգուման պիլալէկեանըն էլ վէ աեազ.
լարը պաղը, վէ պօեալարընտան պիլէր
աղըր քիւլիլէք օտուէն սալը օլտուղու
հալտէ, տէօրթ թարաֆը գալալը պիր
մահէլ իշին տօլտուրուլուպ սալսանէ.
տէ օլտուղու միսիլու տօղրանըմըշ տըր.
Մէրգումանըն սէրիլէրտէսի օլան Չարապ
նամ քիւմէնէնին գէվէթ վէ քէրիմէսինի
տախի չըզալազ թէնլէրի իւզէրինէ գիթթ.
լի պէզ սարարագ, պէզթ թու թուշտուր.
մուշլար, վէ պէօյլէ ուֆագ աթէշ իլէ
տիրհէմ տիրհէմ գալուլարագ թէլէֆ
օլմուշլար տըր, պու պիլալէրլէրին Ֆէր.
եաաա ու Ֆիլգանլէրի զայէթ ուզագ մա.
հալէրտէն իշիտիլմիշ տիր, Տօգթօր Պլ.
լան իլալէ իտէր քի, էեալէթլին սէքէնէ.
սի օլան իւշ միլեօն գաաաա էհալտէն
հէման պիր միլեօնուէն, ճէնկ, զըթլըզ
վէ գաթլ իթմէք իլէ Թէոգորոս թէլէֆ
իլէմիշ տիր, տէր, Տիւնեանըն թէվաթի.

խինտե պէլքի պու տէրէ՛ճէ վահշէլիսին
էմայի եօգ տուր :

— Լէհսթանտա Բուսիա հիւքիւմէ-
թինին էհալիքի աշուրի մէրթէպէտե
թապիքի իթմէքտե օլտուղու չօգ տէֆա
ղապէթալարտա օգուճմուշ տուր :

Բուսլար մէրգուճան էհալիքի ճէպ-
րէն Գաթօլիք մէզհէպինի թէրք իթտի-
րէրէք, Բուս մէզհէպինէ տախիլ իթմէք-
տե աիրէր : Պիր քէօյ վէ եախօտ գասա-
պատա պիր գաշ նէֆէր Գաթօլիքէր Բուս
քիլիտէսինէ տէօնտիւքէրի պիրէ օլ մահէլ
արթըգ « օրթօտօքս » քիլիտէսինէ թա-
պի էհալիտէն պիր եէր աւտ օլունմագ-
տա տըր : Քիլիտէ տէրունինտէ էրքէօն վէ
սանտալիքէլէր գալարըլըր, վէ բարագա
օիւալ օլունուր քի օրթօտօքս քիլիտէսի-
նէ բարագ լըգ իթմէքի գապուլ իտէր մի,
էկէր գապուլ իթմէք իտէ, օնա եօլ վէրի-
լիպ տէրհալ պիր Մօսկօֆ բարասը Գօ-
նուուր : Քէնտի բէտէրլէրինին մէզհէպի-
նի թէրք իթմէք իսթմէքէն էհալի,
պիրագ վաղըթ կիլ լիճէ քէնտի բարաս-
լարը եանընտա թօրլարըլըր, Ֆագաթ
շաէէտ պու բարասըն պիր վաթթիլ ա-
լինի իճրա իթմէքի եախօտ ճէօմաթըն-
տան պիրիսին խոստովանանք իթմէքի
Բուս հիւքիւմէթի թարաֆընտան իշի-
տիլտիկի հալտէ, չէտիտէն ճէզա վէրիլը
հաթթա պու թարգ ճիւնհալար իշին
վարշափա գալէսինտէ մահպուս օլմուշ
բարաս վար տըր : Էկէրլէ բարաս իքինճի
տէֆա օլարագ պու թարգ պիր կիւնտհ
իշէր իտէ, Սիպիլիէ կէօնտէրիլմէքտէ տիր :
Պալթիք տէնիլգ, գընըլարընտա տախի
պու կիլի թաղէրգաթ օլունմագտա տըր
օրատա օլան Ամանեալարա վէ Լէհիս-
թանտաթի Լէհիլէրէ քէնտի լիսալարը
եասագ օլուպ, եալըլըր Բուս լիսանը վէ
Բուս եալըլարը գուլտըլաճաղը էմօ օ-
լունմուշ խոր, լաքին պու արա Ամանեա-
լարա օլան թաղէրգաթ պիրագ թէնէգ,
գիւլ պուլմուշ իտէտէ, եինէ հիշ պիր
սէրպէսիքէթ օլմանըպ, թիւրքիաեա իս-
լահաթ նաոիհաթլար վէրէն տէվէթին
էհալիսի, թիւրքիա էհալիսինին հալին
հասրէթ չէքմէքտէ տիր :

— Լօնտրատա կէզէն պիր թէվաթու-
րա նէզարէն Ֆէնիանլար թարաֆընտան
գուրսան սէֆինէլէրի մէյտանէ չըգմըշ,
վէ պուլնարա գարշը հիւքիւմէթ թա-
րաֆընտան հարպ սէֆինէլէրի սէվգ օ-
լունմուշ տուր :

— Բօմալարըն իսթիլալ գօմիթէսի
պու տէֆա թէքրար սէս չըգարմաղա
պաշայըլ, Բարա թէպատարնտա պու-
լունան Բօմալարը, իսեանէ չըգմաղա
վէ օիլահա տափանմաղա տափէթ իթ-
մէք իւզըն պիր եէնի պէեաննամէ նէշր
իթմիշ տիր տէնիլ :

Էնվայի կիւզէլ պատկերէր վէ Փարիսին
էն սօն մօտալարընտան օլարագ սայիր կէօ-
նակէօն Կաղանդըգ հէտիլէլէր, Պէյօղլուն-
տա սօգրու եօլտա Ֆրանսըգ սէրայը գա-
բուսու իթթիսալինտէ Նօ . 383 մաղազատա
ղաեթէթ էհվէն ֆիեաթ իլէ ֆիւրուսթ օլուն-
մագտա տըր :

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԷ
Ե Ր Ի Ձ Ա

Այս անունով ազգային հանդէս մ'ալ
1868 յունվար 1 էն սկսած է հրատարակուիլ
Խաչիկ էֆէնտի թ . Թէրզեանի աշխատա-
սիրութեամբ, որոյ առաջին թիւը տեսած
եւ կարդացած ըլլալով՝ բաւական հաւանած
ըլլալիս կը յայտնենք, եւ կը հրաւիրենք որ
ամէն ազգային յառաջադիմութեան փափա-
քողներ՝ իրենց ձեռնտուութիւնը չզլանան
եւ ազգը բարոյապէս ապրեցունելու համար
ասանկներն ապրեցունելու տնոգ չըլլան :

Աս հանդէսը 45 օրն անգամ մը պիտի ե-
րեւան ելլէ, տարեկան գինն է 40 ֆրանք
եւ մէկ թիւը 2 զուրուշ :

Բաժանորդագրութեան տեղն է Ուղղուն
չարշը յի գըլուխ Շէրիֆ բաշա խան Արամ-
եան տպարանը :

Ք Ն Ա Ր Ն

ՅԱՒԵՐԱԿՍ ՀԱՅՐԵՆԵԱՅ
ՏԱՂԵՐԳՈՒԹԻՒՆԷ

Արարհամ 3 . Ա յվագեան .

80 երեսէ բաղկացեալ ոտանաւոր տետ-
րակ մ'է, կը ծախուի գրավաճառաց խա-
նութենքը :

Արամեան օրացոյց մեծ 1868 ին երկրորդ
աղագրութիւն յաւելուածներով, նախկին գի-
նը 100 փարայ էր թէեւ, իսկ այժմ 60 փա-
րա կը ծախուի Գաֆաֆեանի խանութը,
Չագմաքճըլար եօգուշու թիւ 16 :

Պ . Գաֆաֆեան յատուկ գիտմամբ նո-
րէն տպել տուած է Արամեան օրացոյցը, որ-
պէս զի խրաքանչիւր ոք աժան կերպիւ կա-
րող ըլլայ ստանալ :

Ս . ՊՕՂՈՍԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅՆ ԶԱՆԳԱԿԱՀԱՐԸ
ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԻՒՆԷ

Ի Չորս արարուածս եւ ի մի յառաջաբան
ԹԱՐԳԱՐԱՆԵԱՅ

ԿԱՐԱՊԵՏ Դ . ՏԱՔԵՍԵԱՆ

Ասիկա գեղեցիկ եւ ներկայացման ար-
ժանի թատերգութիւն մ'է, որուն վերջը
արդոյ թարգմանչին կողմէն մէկ քանի հա-
ազգի նշանաւոր անձանց վրայ գեղեցկա-
հիւս ներդրուի կան իբրեւ յաւելուած :

Կը ծախուի Չագմաքճըլար փողոցը Պ .
Յ . Գաֆաֆեանի խանութը, Գին 11 զրշ :

ԹԱՆԳԱՐԱՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

ՀԱՏՈՐ ԵՐԿՐՈՐԴ

ԿիճՕԵԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԲԱՂԱԲԱԿՐԹՈՒԹԵԱՆ
ՏԵՏՐ 4 .

Այս ընտիր եւ կարգալու արժան պատ-

մութիւնը, զոր առթօր Մանուէլ էֆէնտի
Իւթիւճեան ազգասիրական ջանիւք ի տա-
րնծայելով, ամէնուն դիւրամատչելի ըլլալու
համար տետր առ տետր կը հրատարակէ, կը
յուսացուի որ՝ արդոյ հասարակութիւնը պի-
տի փութայ թէ Մեծ . Թարգմանչին աշխա-
տասերութիւնը պսակելու, եւ թէ մտաւո-
րապէս ու բարոյապէս օգուտ քաղելու :

Կը ծախուի ամէն գրավաճառաց քով գին
60 փարա :

ԹԱՏՐՈՆ ՆԱՌԻՄ

1867 յունվ . 8 երկուշաբթի գիշեր ժամ 5 .

Դերասանական Հ . Դ . ընկերութիւնը, Պ .
Էքլեան համաբաւոր դերասանն ալ մէկ-
տեղ ըլլալով՝ Պ . Մ . Պէշլէթաշեանի աշ-
խատասիրած Արշակ Բ . ողբերգութիւն ա-
նուն թատերգութիւնը պիտի ներկայացու-
նէ ամենայն պատրաստութեամբ :

Կը յուսացուի որ թատերասէր հասարա-
կութիւնը պիտի փութայ իւր ներկայու-
թեամբը պատուել զներկայացումն :

Բոտ մեկ խիստ շատ փափաքել է բո-
լոր ձեռնհաս դերասանաց միաբանութեամբ
« Մարիօն Տըլօրմ » անուն իմաստալից թատ-
երգութեան անգամ մ'ալ ներկայացուիլը
տեսնել, որ արդարեւ դերասանական խում-
բին ալ փառքը պիտի աւելցունէ :

Ամէլիյաթը ճէրրահիլ ինրա իթմէքսի-
ղին, աղբրեան տիշլէրին վէճալարընը (աղ-
բը) տիֆ ու իզալէ իթմէք, վէ տիշլէրի
չըգմըշ օլանլարըն տիշլէրին եէրլէրինէ գահ-
մէթսիդճէ թապիլի վազ օլունմուշ կիպի, զա-
յէթ տիգգաթ օլունսա պիւէ անլաշըլմամագ
իւզըն տիշ գօյմագ, վէ տախիլի ֆէմտէ
վէ չէնէտէքի էմաղ վէ գուրուշ վէ թէզէլ-
իլի տէնտանա թէսափի իթմէք, վէ տիշ-
լէրի թագիրաթընտան, եանի եէրլէրինտէն
օյնաեւրպ, պիրթարաֆա տէվրիտիլքէրի հալ-
տէ եէրլէրինէ գօյմագ, վէ տախիլի ֆէմի
թէմիլզէմէքտէ, վէ բասլանմըշ վէ օիեհա-
լանմըշ օլան տիշլէրին բաս վէ քիլլէրինի չը-
գարըպ, ճէվհէրի զաթիսինի թէճտիտ իթ-
մէքտէ, վէ աղղըն ֆէնա գօգուլարընը իս-
լահ իթմէքտէ վէ ալթըն վէ լասթիքտէն զա-
յէթլէ լաթիֆ վէ բանա վէ սալապէթիլ վէ
խաֆիֆ եէմէք եէնտիկի վազըթտա պիր գա-
րար ու դիեան վէրմէղ ալեա եէրլի վէ չը-
գար գօնուր տիշլէր հարմագտա օլան փա-
րիսի թապիլպ տիշհի Մ . Բէլէզ Պէյ-օղլուն-
տա կլափանի սօգաղընտա 2 նիւմէրօտա իս-
քեան իթմէքտէ, վէ ալաֆրանկա սաաթ 9
տան 4 է գատար կէլէն վէ կիւնէլէրէն ա-
մէլիյաթը մէղքիւրէեի ինրա իլլէմէքտէ օ-
լուպ քէնտիսինի կէօրմէք վէ կէթիլթմէք
միւրատ իտէնլէր օլուր իտէ, օրատան սիւալ
իթիլթմէլէրի :

35

ՍԱԼԻԳ ՂԱԶԵԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ե . ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱԹՆ ՀԵՐԱԼՅԸՆ ԹԱՊԱՆԵԹԻՒՆԷ
ՕԵՍ-ՅԱՆՈՒՄ ԵՐԿՐԻ ԵՐԵՎԱ, ՅՈՐԾՈՒՄԵՆ ԶԵՐԵԼԷ
ԳԻՐԵԹԵՐԷՐ ԶԱՐԵՐԵՆԱ ՆԱԾԵՐՈ 4ԷՂ :





